

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lieferwagen	PEUGEOT	504 Dangel 4 x 4 (504 V 11 / Benzin) Pick-Up	CH 3630 60

EK

Hersteller Automobiles PEUGEOT SA., Avenue de la Grande Armée, F-75016 Paris (Modifikation = Automobiles DANCEL SA)
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette -
vor Fahrgestellnummer "VF3 504 V11."
 Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts auf Kotflügelinnenseite
 Fahrgestellnummer unter Motorhaube, rechts auf Kotflügelinnenseite
 Motorkennzeichen "UH" hinter Motonummer, links hinten oben auf Block
 Hauptimporteur PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern
 Geprüftes Fahrzeug VF3504V11Q3568676

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch + Zusatzgetriebe Strasse/Gelände
 Anzahl Gänge 4 x 2 Achsantrieb Allrad
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenlos lastabh. auf HR
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit komb. Kontrolllampe

Karosserie
Brücke (auf Wunsch mit Blachenverdeck)
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten v Ar4 (E) + B (E) h -
 Unterlegkeil - Rückspiegel links und rechts
 Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 3 v 3 M - h -

Masse
 Länge innen 2000 aussen 4758 Achsabstand 3017 / -
 Breite 1500 1770 Doppelachse v - h -
 Höhe 360 1710 Spurweite v 1500 h 1440
 Ueberhang v - h 910 704 1037 Spurweite v - h -
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 1320 2270 Spurkreis \varnothing l 11200 r 11200
 Höhe mit Blache 1320 2270

Motor
 Marke PEUGEOT Typ X N 1 (UH)
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff B Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 88,0 Hub 81,0
 Hubraum 1970 Steuer-PS 10,04
 Leistungs-kW 70 (DIN) bei U/min 5200
 Lärm-Standmessung 76,0 dB(A) bei U/min 3500
 Schalldämpfer 2 Töpfe, 310x130x68 / 380x200x130
 Abgasprüfung ECE-15/03, 1,6 % CO
 Entstörung ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"

Gewichte
 Leergewicht vorn 775 hinten 630 total 1405
 Nutzlast 70 1040 1110
 Gesamtgewicht 845 1670 2515
 Feibnngarantie - 2515
 Reifengrösse 195 R 16 C 195 R 16 C *)
 Ply / bar 8 / 3,0 8 / 4,25
 Tragkraft 1280 1765
 Nür V max 140 140
 Felgen 5 1/2 JK x 16 H Stahl

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst 1400 / 700 mech. Getriebe autom. Getriebe
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -
 Geprüfte Anhängelast 1200
 Garantierte Dachlast 50
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 140 km/h
 gemessen - km/h bei U/min - Motor - Zapfwelle -

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v l (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h 1 (E)
Markierlichter	v - s h -
Nebenschlusslichter	-
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	1/ Mixo TR 89 / CH 5 0102 03 mit Waschanlage oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	PEUGEOT	504 Dangel 4x4	
Typenscheinnummer	CH	363060	
Karosserie	Brücke		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	1405	Treibstoff	B
Nutzlast	1110	Steuer-PS	10,04
Gesamtgewicht	2515	Hubraum	1970

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

*) Reifenvariante : 205 R 16 C 8PR, Tragkraft v= 1445 (3,0) h= 1920 (4,45), Vmax 140 km/h, Spur unverändert

§) Ausrüstung : Kotschutzklappen vorn und hinten erforderlich

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule
30) Lieferwagen
Voiture de livraison

B
Fabrikmarke
Marque de fabrique
P E U G E O T

C
Typ
Type
504 Dangel 4x4 (504 V 11)

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No
3630 60

EMISSIONSKARTE (EK)
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
XN1 (UH)	m8	4,88	79,0	76,0 3900	

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralent CO	Vol.% min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO	CE	NO			
E	F	G	K	L	M	N		R
XN1 (UH)	m8	4,88	79,0	3,8	5,0	1,6	900	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CR vom/du

Datum/date: 22.09.81.

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation